

Гордова Юлиана Юрьевна

КАРТОЧКА ТОПОНИМА В ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ "ТОПОНИМИЯ РОССИИ"

Карточка топонима является одним из главных структурных элементов любой топонимической базы данных. В статье раскрывается содержание электронной карточки проектируемой информационной системы "Топонимия России". Подробно описываются 14 признаков, которые позволяют максимально полно и всесторонне охарактеризовать топонимы разных разрядов: ойконимы, гидронимы, микротопонимы.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/12-2/13.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 12 (42): в 3-х ч. Ч. II. С. 58-61. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/12-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81'33

Филологические науки

Карточка топонима является одним из главных структурных элементов любой топонимической базы данных. В статье раскрывается содержание электронной карточки проектируемой информационной системы «Топонимия России». Подробно описываются 14 признаков, которые позволяют максимально полно и всесторонне охарактеризовать топонимы разных разрядов: ойконимы, гидронимы, микротопонимы.

Ключевые слова и фразы: информационные системы в лингвистике; топонимика; топонимическая база данных; топонимия России; описание топонима; этимология топонима.

Гордова Юлиана Юрьевна, к. филол. н.
Институт языкознания РАН
eistr@yandex.ru

КАРТОЧКА ТОПОНИМА В ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЕ «ТОПОНИМИЯ РОССИИ»[©]

Публикация осуществлена при финансовой поддержке РГНФ в рамках проекта создания и приобретения программного обеспечения для информационных систем в области гуманитарных наук, способствующих распространению гуманитарных знаний в обществе, проект № 14-04-12020.

Информационная система «Топонимия России» – единая топонимическая база данных российских учёных, содержащая информацию о названиях рек, болот, озёр, городов, сёл, деревень, равнин, лесов, полей и других географических объектов на территории Российской Федерации.

Информационная система находится в стадии формирования и наполнения. Одной из главных задач при её проектировании является разработка карточки топонима – одного из главных структурных элементов базы данных. По замыслу, карточка должна включать максимально полную информацию о географическом названии: рассказ о его происхождении, структуре, словообразовательной модели, первом упоминании в документах, а также историю изучения. В связи с этим важно выделить основные, наиболее существенные признаки топонима, причем такие признаки, которые были бы релевантными для топонимов разных разрядов – ойконимов, гидронимов и микротопонимов.

В результате анализа традиционных словарных статей, посвященных названиям поселений, рек и микрообъектов, было выделено 14 доступных для описания признаков трёх типов: лингвистическая, внелингвистическая и справочно-иллюстрационная информация. Расположенные в определенной последовательности, они составили своеобразный план описания топонима и вместе с тем поля рабочей таблицы базы данных, через которую осуществляется заполнение сведений по каждому названию. После заполнения система генерирует данные таблицы и представляет их в виде отдельной карточки топонима. В карточке было решено сохранить наименования полей в целях чёткой рубрикации текста и лучшего восприятия и усвоения представленной информации. Ниже даётся подробное описание назначения и содержания каждого поля.

Внелингвистическую информацию в таблице и на карточке представляют поля: «Регион», «Тип объекта», «Общие сведения», «Историко-культурная информация». Их цель – дать краткую характеристику денотата имени.

Поле «Регион» показывает территориальную принадлежность топонима, а также является одним из параметров поиска базы данных, например, если нужно отобрать все названия одного региона или одно название определённого региона (например, село Берёзово Тульской области) при условии, что такие же названия есть в других областях.

В поле «Тип объекта» указывается тип объекта: город, село, деревня, река, озеро, болото, ручей, пруд, урочище, поле, дорога, гора и т.д. Поле также является параметром поиска базы данных, например, если нужно отобрать для просмотра только названия городов или только названия озёр.

Поле «Общие сведения» содержит краткие сведения административно-территориального и географического характера. Содержание поля будет различным для разных типов объектов. Например, для городов возможно такое описание: «Ярославль – административный центр Ярославской обл., ранее город в Ростово-Суздальской земле». Для рек значимой будет иная информация: принадлежность к водному бассейну, протяженность и под., например: «Ока – крупнейший из правых притоков Волги, берёт начало в Орловской области, проходит по территории Тульской, Московской, Рязанской, Владимирской областей, на территории Нижегородской области впадает в Волгу». Название поля обусловлено необходимостью унификации описания топонимов разных видов.

Введение поля «Историко-культурная информация» связано с тем, что любое географическое название – это явление истории и культуры: имя всегда несёт на себе отпечаток времени, отражает события и мировоззрение живущих в данный момент людей. Сведения такого рода, несмотря на свой экстралингвистический характер, создают фоновые знания: помогают лучше понять топоним, время и обстоятельства, при которых он появился, а также связанные с ним ассоциации.

Историко-культурная информация часто включается в топонимические словари. Например, в «Топонимическом словаре Центральной России» Г. П. Смолицкой в статье, посвящённой топониму Гжель, сообщается, что населённый пункт является центром по производству всемирно известного гжельского фарфора и фаянса [4, с. 73]. В статье «Агропустынь» приводятся такие сведения: «Жители с. Агро-Пустынь считались лучшими пастухами в Мещёрских лесах, за что их прозвали Пустынскими пастухами. Известно и ещё одно наименование местных жителей – пустыньские богомазы: в селе издавна существовала артель иконописцев, расписывавших храмы в Рязанской, Московской и Владимирской губерниях» [Там же, с. 19].

В словаре «Географические названия мира» Е. М. Поспелова в статье «Севастополь» говорится о том, что город основан в 1783 г. как военный морской порт в Ахтиарской бухте [3, с. 374], и хотя эти факты никак не объясняют происхождение топонима, всё же они представляются важными в рассказе о городе морской славы, так как формируют своеобразный ореол его названия.

Очевидно, что электронная база данных также не может обойтись без сведений историко-культурного характера, хотя и существуют опасения, что этот информационный блок будет превалировать над топонимическим. Чтобы этого не произошло, очевидно, необходимо приводить лишь наиболее важные и интересные факты о носителях имён, и в краткой форме.

Лингвистическую и собственно ономастическую информацию представляют поля: «Разряд», «Упоминание в документах», «Происхождение топонима», «Словообразовательная модель», «Наименование жителей», «Производные», «Ближние топонимы».

В поле «Разряд» указывается вид топонима: гидроним, ойконим, микротопоним. Возможно добавление в этот список и других видов топонимов, например: лимноним (наименование озера), хороним (наименование пространства), эклезионим (наименование объекта религиозного поклонения), однако целесообразность употребления таких узкоспециальных терминов вызывает сомнение ввиду их малоупотребительности в научной и тем более в научно-популярной литературе. Очевидно, что пользователю удобней вести отбор названий, указывая тип объекта (река, лес, деревня), а не разряд топонима.

Поле участвует в поисковой системе, то есть возможна сортировка представленных в базе данных названий по их видовой принадлежности: можно просмотреть только названия поселений, только названия водных объектов и т.д.

Поле «Упоминание в документах» содержит информацию о первой или наиболее ранней фиксации топонима в исторических документах. При этом ссылка на источник и комментарий к исторической записи должны помочь оценить степень её достоверности. Например, первым упоминанием топонима Переяславль (Рязанский) в документах считается 1095 год, однако первоисточник не сохранился, а сведения о дате основания города с таким именем берутся из памятника вт. пол. XV – нач. XVI в. Следованной Псалтыри, который, как считают историки, повторяет текст более раннего, утраченного документа [1, с. 13]. Таким образом, 1095 год всё же является спорной датой первого упоминания рассматриваемого топонима.

Наиболее важную информацию базы данных содержит поле «Происхождение топонима». Здесь даётся обзор основных версий происхождения названия. Приводятся и взаимоисключающие гипотезы, если они убедительны с научной точки зрения. Указываются авторы новых оригинальных этимологий. В отдельных случаях приводятся и так называемые «народные этимологии», топонимические легенды, с соответствующей пометой. Упоминание всех гипотез необходимо для достижения объективности приводимых в базе данных сведений. Также это показывает степень разработанности и открытый характер ряда топонимических проблем.

Опрос, проведенный при проектировании базы данных, показал различия в ожиданиях разных групп её потенциальных пользователей. Школьникам, студентам, любителям топонимики, то есть пользователям, которые не являются специалистами по ономастике, не хотелось бы вникать в суть научных дискуссий об этимологии того или иного топонима и читать длинные рассуждения на эту тему. Они хотели бы получить чёткий ответ о происхождении топонима и о значении лежащего в его основе слова (апеллятива). Профессионалов же, наоборот, интересуют разные точки зрения по данной проблеме, так как это необходимо для дальнейших научных исследований.

Мы не можем не учитывать эти запросы, тем более что перед нами стоит задача сделать систему универсальной и в равной степени полезной как специалистам, так и неспециалистам. В связи с этим рассматривается возможность создания двух вариантов обзора: краткого (для любителей топонимики) и развернутого, с подзаголовком «История изучения топонима» (для исследователей).

В поле «Словообразовательная модель» схематично показывается структура топонима – его возможное морфемное членение, отражающее путь образования, например: (пос.) Киреевский: 1) (топоним) *Киреевский* ← (фамилия) *Киреевский*; 2) (топоним) *Киреевский* ← (фамилия) *Киреев* + (формант) *-ский*.

Поле «Наименование жителей» содержит информацию о форме этникона, его произношении и написании, вариантах множественного и единственного числа, например, к *Алушта*: *алуштинцы*, *алуштинец*.

Поле «Производные» содержит ряд оттопонимных образований, например, к *Алушта*: *Алуштинский*, *-ое*, *-ая*; *алушит* – минерал, названный в честь города Алушты.

Поле «Ближние топонимы» содержит список структурно близких топонимов других регионов России, других стран и ссылки на их карточки, например, к гидрониму *Шатор*: *Шат*, *Шатец*, *Шатура* (реки Окского бассейна); *Шатура* (город в Московской области).

Справочно-иллюстрационный блок представляют поля: «Список литературы», «Карта», «Иллюстрации».

Поле «Список литературы» содержит список статей, монографий, топонимических словарей и других научных и научно-популярных изданий, в которых рассматривался данный топоним. Существенно облегчает

заполнение этого поля каталог ономастической литературы, изданный в 1971-1975 гг. и в 1918-1962 гг. [2]. Система электронной базы данных даёт возможность постоянно пополнять библиографический список в случае выхода в свет нового исследования по данной теме.

Поле «Карта» показывает местонахождение топонима на географической карте. Для этого достаточно указать координаты объекта, и система автоматически формирует нужный картографический фрагмент.

Карточка топонима может быть дополнена иллюстрациями: лингвистическими картами, схемами, фотографиями (поле «Иллюстрации»).

Выделенные пункты описания топонима располагаются в следующей последовательности: регион, разряд, тип объекта, общие сведения, упоминание в документах, происхождение топонима, словообразовательная модель, наименование жителей, производные, близкие топонимы, историко-культурная информация, список литературы, карта, иллюстрации. В таблице могут быть заполнены не все поля, а лишь те, по которым имеется информация. Обязательные поля: регион, разряд, тип объекта, общие сведения, происхождение топонима, список литературы.

Приведем примеры содержания трёх карточек: топонимов **Агрогород, Анна, Алушта**.

Агрогород, регион: Московская область; разряд: ойконим; тип объекта: посёлок.

Общие сведения. **Агрогород** – посёлок в Московской области.

Происхождение топонима. Название отражает профессиональную специализацию жителей посёлка, занимавшихся разработкой и внедрением современных методов полеводства в целях повышением культуры земледелия.

Словообразовательная модель. Агро- (усечённая форма прил. *агрономический*) + город («поселение городского типа»).

Наименование жителей: агрогородцы, агрогородец.

Производные: агрогородский, -ая, -ое и агрогородской, -ая, -ое.

Близкие топонимы: Агродорок (посёлок в Московской области).

Литература

Смолицкая Г. П. Топонимический словарь Центральной России. М.: Армада-пресс, 2002. С. 18.

Анна, регион: Воронежская область; разряд: ойконим; тип объекта: посёлок.

Общие сведения. Анна – посёлок в Воронежской области.

Происхождение топонима. Посёлок был основан на берегу реки Анна, по которой и получил своё название – первоначально Аннинский. Гидроним упоминается в документах с 1685 г., ойконим – с 1701 г. [4, с. 22]. Предположительно в основе гидронима лежит тюркский апеллятив *ана* «высокий куст» или «ольха»; современная форма Анна – позднейшее переосмысление субстратного названия, сблизившее его с общеупотребительным женским именем.

Словообразовательная модель. Аннинский: Анн- (основа гидронима Анна, из субстр. Ана) + (формант) -инский.

Наименование жителей: аннинцы, аннинец.

Производные: Аннинский, -ая, -ое.

Список литературы

1973 г.

Прохоров В. А. Вся Воронежская земля. Воронеж, 1973.

2002 г.

Смолицкая Г. П. Топонимический словарь Центральной России. М.: Армада-пресс, 2002. С. 22.

Алушта, регион: Республика Крым; разряд: ойконим; тип объекта: город.

Общие сведения. Алушта – город в Крыму, расположен на территории Крымского полуострова.

Упоминание в документах. Название упоминается в византийском описании Крыма (VI в.) как крепость *Алустон*, у арабского картографа Идриси (XII в.) как *Салуста* [3, с. 31].

Происхождение топонима. Форму *Салуста*, встречающуюся в арабских документах XII в., О. Н. Трубачёв рассматривает как парную с *Салгир* и объясняет как «устье (долины) гор Сала», где Сала – Крымские горы, а уста – из др.-инд. *ostha* «губы, уста» [5]. Е. М. Поспелов считает, что название Сала относилось не к Крымским горам, а к долинам, лежащим по обе стороны гор: одна долина *Сал-гир*, другая *Сал-уста*, т.е. «устье долины Сал»; в основе топонима Сала он видит монг. *сала* «приток реки, межгорная ложбина, лощина» [3, с. 31-32].

Наименование жителей: алуштинцы, алуштинец.

Производные: Алуштинский, -ая, -ое; алуштит – минерал, названный в честь города Алушты.

Историко-культурная информация. Алушта – известный приморский курорт. В городе и его окрестностях снимались советские фильмы «Кавказская пленница, или Новые приключения Шурика», «Сердца трёх», «Корабли штурмуют бастионы», «Спортлото-82», «Три плюс два».

Список литературы

1977 г.

Трубачёв О. Н. Лингвистическая периферия древнейшего славянства: Индоарийцы в Северном Причерноморье // Вопросы языкознания. 1977. № 6.

2002 г.

Поспелов Е. М. Географические названия мира: Топонимический словарь. М.: Русские словари; Астрель; АСТ, 2002. С. 31-32.

Разработанная структура карточки единой топонимической базы данных позволяет унифицировать описание топонимов разных разрядов и сделать это описание максимально полным и всесторонним.

Список литературы

1. **Гордова Ю. Ю.** Топонимия Переяславля Рязанского в свете лингвистических и археологических данных // Материалы по археологии Переяславля-Рязанского / Институт археологии РАН, Рязанский историко-культурный музей-заповедник «Рязанский Кремль». Рязань: Изд-во РИАМЗ, 2013. Вып. 2. С. 8-19.
2. **Ономастика:** указатель литературы, изданной в СССР в 1971-1975 гг. с приложением за 1918-1962 гг. М.: Академия наук СССР, 1978. 302 с.
3. **Поспелов Е. М.** Географические названия мира: топонимический словарь. М.: Русские словари; Астрель; АСТ, 2002. 512 с.
4. **Смолицкая Г. П.** Топонимический словарь Центральной России. М.: Армада-пресс, 2002. 416 с.
5. **Трубачёв О. Н.** Лингвистическая периферия древнейшего славянства: индоарийцы в Северном Причерноморье // Вопросы языкознания. 1977. № 6. С. 13-29.

CARD OF TOPONYM IN INFORMATION SYSTEM "TOPONYMY OF RUSSIA"

Gordova Yuliana Yur'evna, Ph. D. in Philology
Institute of Linguistics, the Russian Academy of Sciences
eistr@yandex.ru

The card of toponym is one of the main structural elements of any toponymic database. The article reveals the content of an e-card of projected information system "Toponymy of Russia". 14 features that allow most fully and comprehensively characterizing the toponyms of various categories such as oikonyms, hydronyms and microtoponyms are considered in detail.

Key words and phrases: information systems in linguistics; toponymy; toponymic database; the Russian toponymy; description of toponym; etymology of toponym.

УДК 81'366.58

Филологические науки

В статье описываются проблемы словарной подачи глаголов на -изова- и -изирова-. Существует два основных варианта описания подобных единиц в языковых справочниках: объединение в рамках одной статьи и описание в рамках разных статей. Принцип трактовки лексико-грамматического статуса таких двувидовых глаголов влияет на статистические данные по биаспективам в современном русском языке и на разработку системы отсылок в словарях.

Ключевые слова и фразы: словарь; биаспектив; двувидовость; вариативность; глагол; словарная статья.

Горобец Елена Анатольевна, к. филол. н., доцент
Казанский (Приволжский) федеральный университет
elena_gorobets@mail.ru

ОТРАЖЕНИЕ ВАРИАТИВНОСТИ ГЛАГЛОВ НА -ИЗОВА- И -ИЗИРОВА- В СЛОВАРЯХ СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЯЗЫКА[©]

Исследование выполнено при финансовой поддержке РГНФ (проект № 12-04-00250).

В Казанском федеральном университете на кафедре прикладной лингвистики при поддержке Российского гуманитарного научного фонда создается словарь «Биаспективы в современном русском языке». Словарь содержит максимально полный перечень двувидовых глаголов, функционирующих в современном русском языке. Принципы, положенные в основу создания словаря, микроструктура и макроструктура, а также особенности, связанные с неоднозначностью научной трактовки двувидовости, изложены в наших работах [5; 6; 7; 8].

В процессе создания словаря стал актуален вопрос об описании вариативных биаспективов. При формировании статистических материалов, связанных с двувидовыми глаголами, функционирующими в современном русском языке, немаловажно учитывать, каким образом трактуются единицы типа *гальванизовать – гальванизировать, компьютеризовать – компьютеризировать*. В процессе описания биаспективов возникает проблема адекватного описания подобных вариантов и необходимость организации четкой системы отсылок от одной единицы к другой, чтобы пользователь мог получать наиболее полную информацию. Целью статьи является анализ существующих способов подачи указанных вариативных единиц в современных толковых и специализированных словарях, повлиявших на выработку принципа описания двувидовых глаголов такого типа в словаре «Биаспективы в современном русском языке», создаваемом в Казанском федеральном университете на кафедре прикладной лингвистики. Для достижения этой цели собраны данные по вариативным биаспективам и отсылочным системам в словарях современного русского языка.